

Agrárpiaci Jelentések
ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

Zöldség, Gyümölcs és Bor
XVI. évfolyam, 23. szám, 2012

Megjelenik kéthetente
2012. december 4.

Felelős szerkesztő
Dr. Stummer Ildikó

Szerzők
Isépy Anett
isepy.anett@aki.gov.hu
Szente-Orbán Csaba
szente-orban.csaba@aki.gov.hu
Varga Viktória
varga.viktoria@aki.gov.hu
Ecsediné Wanek Zsuzsanna
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

Kiadó
Agrárgazdasági Kutató Intézet
Piaci Árinformációs Rendszer
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944
Telefon: (+36 1) 476-6093
Fax: (+36 1) 217-8111
www.aki.gov.hu
aki@aki.gov.hu
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tejtermékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt
Telefon: (06 1) 476-3064

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

Tartalomjegyzék

ÖSSZEFOGLALÓ.....	3
ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS....	4
Budapesti Nagybani Piaci körkép.....	4
Emelkedett a paradicsom és a paprika ára.....	6
Agrárpolitikai hírek.....	10
Magyarországi piaci információk.....	12
Nemzetközi piaci információk.....	17
BORPIACI JELENTÉS.....	18
Agrárpolitikai hírek.....	18
Magyarországi piaci információ.....	19

ÖSSZEFOGLALÓ

A korábbi évek tapasztalatai és a 47-48. hetek alacsony felhozatala alapján valószínű, hogy a belföldi kigyó-uborka hamarosan eltűnik a Budapesti Nagybani Piacról. Az import terméket a 48. héten 500 forint/kg körüli áron kínálták, ami 58 százalékkal magasabb a 2011. év azonos hetében jellemzőnél.

A hazai jégsaláta (190 forint/db) mellett 245 forint/db áron Spanyolországból származót is lehetett kapni. A póréhagyma leggyakoribb ára a 2011-2012. években néhány hét kivételével 100 forint/db körül alakult.

Belpiaci gesztenye minimális mennyiségben szokott megjelenni a Budapesti Nagybani Piacon, az idei év 48. hetében is kizárólag import szerepelt a felhozatalban, ami várhatóan jövő év februárjáig kapható lesz.

Magyarországon a gömb paradicsom termelői ára 13 százalékkal (368 forint/kg), a fürtösé 19 százalékkal (474 forint/kg) nőtt a vizsgált időszakban (1-48. hét) az előző évihez képest, míg a koktél paradicsom ára nem változott számottevően (764 forint/kg).

A belföldi töltenivaló, édes paprika termelői ára mérettől függően átlagosan 17 százalékkal volt magasabb (372 forint/kg) 2012 első negyvennyolc hetében, mint tavaly.

A KSH adatai szerint Magyarországon a bor külkereskedelmének egyenlege negatív volt 2012. január-augusztus között, mennyiségben 16 százalékkal, értékben 17 százalékkal romlott az előző év azonos időszakához képest.

A pezsgő külkereskedelmi egyenlege mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt a megfigyelt időszakban. A pezsgő importja 18 százalékkal visszaesett, értékben 5 százalékkal maradt el az előző év azonos időszakától.

ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS

Budapesti Nagybani Piaci körkép

A korábbi évek tapasztalatai és a 47-48. hetek alacsony felhozatala alapján valószínű, hogy a belföldi kígyóuborka hamarosan eltűnik a Budapesti Nagybani Piacról. A kínálat hiánya 470 forint/kg körüli termelői árat eredményezett a 47. héten. Ez az árszint kismértékben meghaladta a 2010-2011. évek ugyanazon hetének átlagát. Az elmúlt esztendőkből kiindulva hazai kígyóuborkát nagyobb mennyiségben várhatóan 2013 februárjától lehet majd ismét kapni. Az import terméket a 48. héten 500 forint/kg körüli áron kínálták, ami 58 százalékkal magasabb a 2011. év azonos hetében jellemzőnél.

A sárgaborsó leggyakoribb ára 200 forint, a tarkababé 650 forint, a fehérbabé pedig 600 forint körül alakult kilogrammonként a 48. héten. A tavalyi esztendővel összehasonlítva, a sárgaborsó ára emelkedett a legnagyobb mértékben, 25 százalékkal.

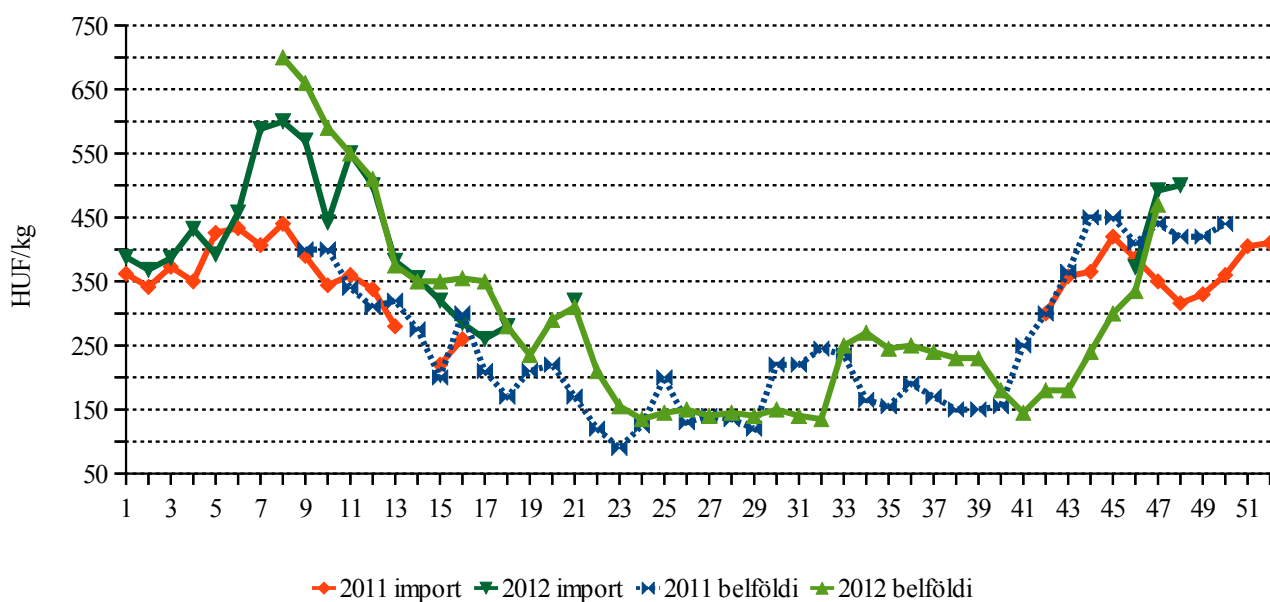
A téli sarjadékhagymát tálcás kiszerelésben értékesítették, a 48. heti termelői ára 90 forint/csomó volt, amely 10 százalékkal elmaradt a tavalyitól. A metélő-

hagymát 350 forint körül kínálták csomónként, ami 17 százalékkal meghaladta a 2011. év 48. hetében mért árszintet. A póréhagyma leggyakoribb ára a 2011-2012. években néhány hét kivételével 100 forint/db körül alakult.

A hazai jégsaláta (190 forint/db) mellett 245 forint/db áron Spanyolországból származót is lehetett kapni. A spanyolországi termék ára a kedvezőtlen időjárás miatt lényegesen magasabb, mint egy esztendővel ezelőtt. Fejes salátából és az ún. tépősaláták közé tartozó Lollo típusból csak hazait kínáltak.

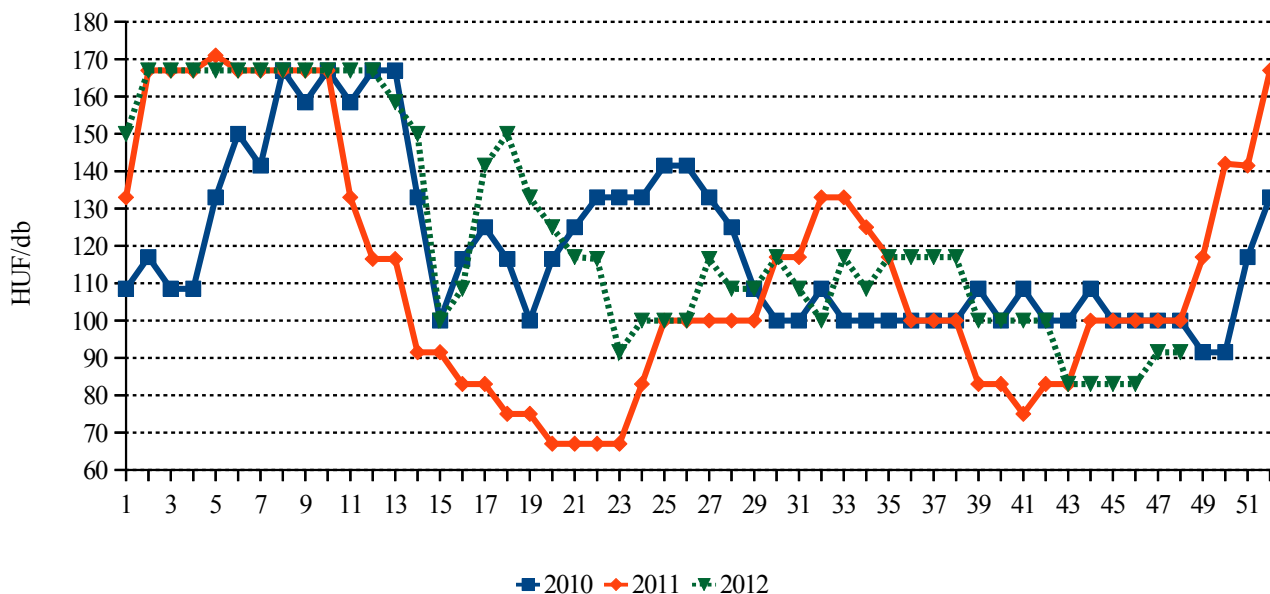
Belpiaci gesztenye minimális mennyiségben szolgált megjelenni a Budapesti Nagybani Piacon, az idei év 48. hetében is kizárólag import szerepelt a felhozatalban, ami várhatóan jövő év februárjáig kapható lesz. A kínait 1200 forintért, a spanyolországit 1400 forintért, az olaszországit pedig 1600 forint körüli áron kínálták kilogrammonként a fent említett héten. Mindhárom ár meghaladta a tavalyit. Olaszország esetében magyarázat lehet, hogy az ültetvényekben az idei évben a szárazság és a szelidgesztenye-gubacsdarázs több mint 70 százalékos terméskiesést eredményezett.

1. ábra: A belföldi és az import kígyóuborka ára a Budapesti Nagybani Piacon



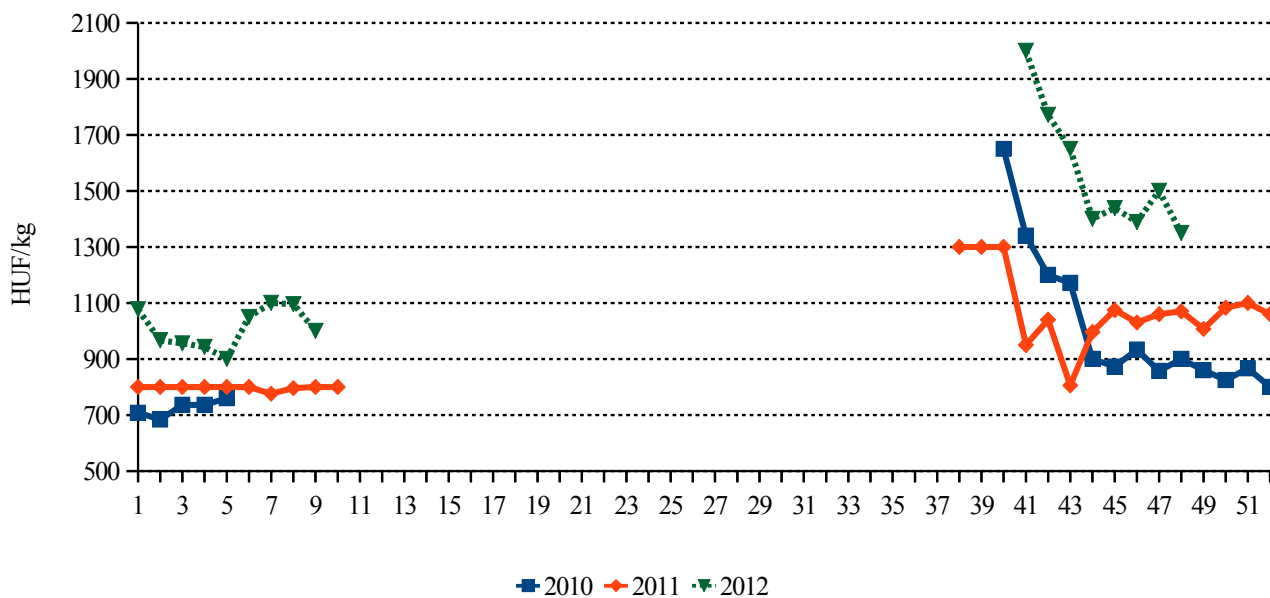
Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: A belföldi fejles saláta termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

3. ábra: Az import gesztenye ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

Emelkedett a paradicsom és a paprika ára

A világ paradicsomtermelése növekvő tendenciát mutat, az elmúlt években meghaladta a 150 millió tonnát. Az EU-ban 16-18 millió tonna paradicsomot termesztettek. Olaszország az EU legnagyobb ipari paradicsom-termelője, ahol a termést 4,1 millió tonnára becsülték 2012-re, ami 17 százalékkal maradt el az egy évvel korábbitól. Spanyolországban 14 százalékkal csökkent (1,7 millió tonnára) az ipari paradicsom termése.

Az EU legnagyobb frissparadicsom-exportőrei Spanyolország (2011-ben 964 ezer tonna) és Hollandia (2011-ben 1,03 millió tonna). Spanyolország paradicsomkivitele 2 százalékkal (635, 5 ezer tonnára) bővült, Hollandiáé 12 százalékkal (638 ezer tonnára) csökkent 2012 első nyolc hónapjában az egy évvel korábbihoz képest.

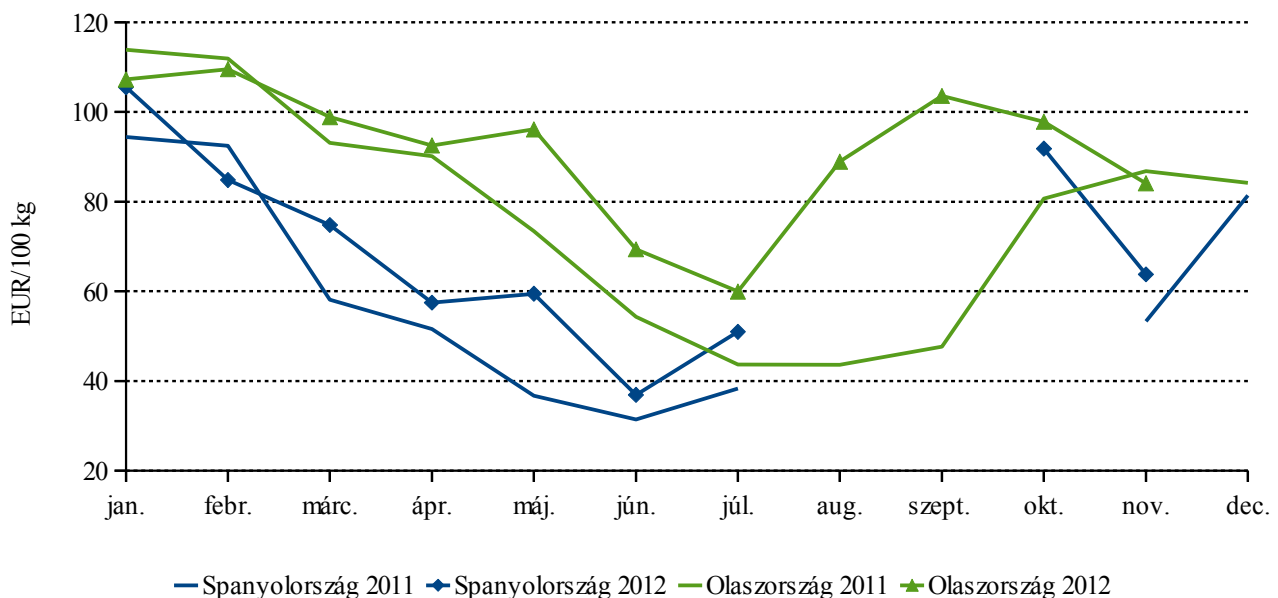
Franciaországban a frisspiaci értékesítésre szánt paradicsom termőfelülete nem változott (2,4 ezer ha), a termés 5 százalékkal 586 ezer tonnára csökkent a 2011. évihez viszonyítva. Különösen a fűtős paradicsom faj-

táknál volt nagyobb mértékű, 11 százalékos a visszaesés.

Az EU-ban jelentős a Közösségen kívüli országokból érkező import is (2011-ben 460,4 ezer tonna). A friss paradicsom vezető beszállítója Marokkó (2011-ben 334,9 ezer tonna), ahonnan 10 százalékkal (233,1 ezer tonnára) bővült az EU importja 2012 első nyolc hónapjában. Spanyolország, Franciaország és Olaszország az EU paradicsompiacának összeomlásának veszélyére figyelmeztetett 2012 novemberében. Ekkor ugyanis Marokkóból nagy mennyiségű paradicsom érkezett az EU-ba alacsony áron, ami Spanyolországban a paradicsom árának erőteljes csökkenését okozta.

Spanyolországban és Olaszországban mind a gömb-, mind a fűtős paradicsom ára magasabb volt az idén, mint az elmúlt év azonos időszakában. Meg kell ugyanakkor jegyezni, hogy 2011-ben az E. coli pánik egész Európában csökkentette a friss zöldségfélék iránti keresletet, Oroszország pedig betiltotta az Unióból származó friss zöldségfélék importját, így túlkínálat alakult ki az Unió belső piacán, ami alacsonyabb termelői árakhoz vezetett.

4. ábra: A fűtős paradicsom nettó termelői ára Spanyolországban és Olaszországban



Forrás: Európai Bizottság

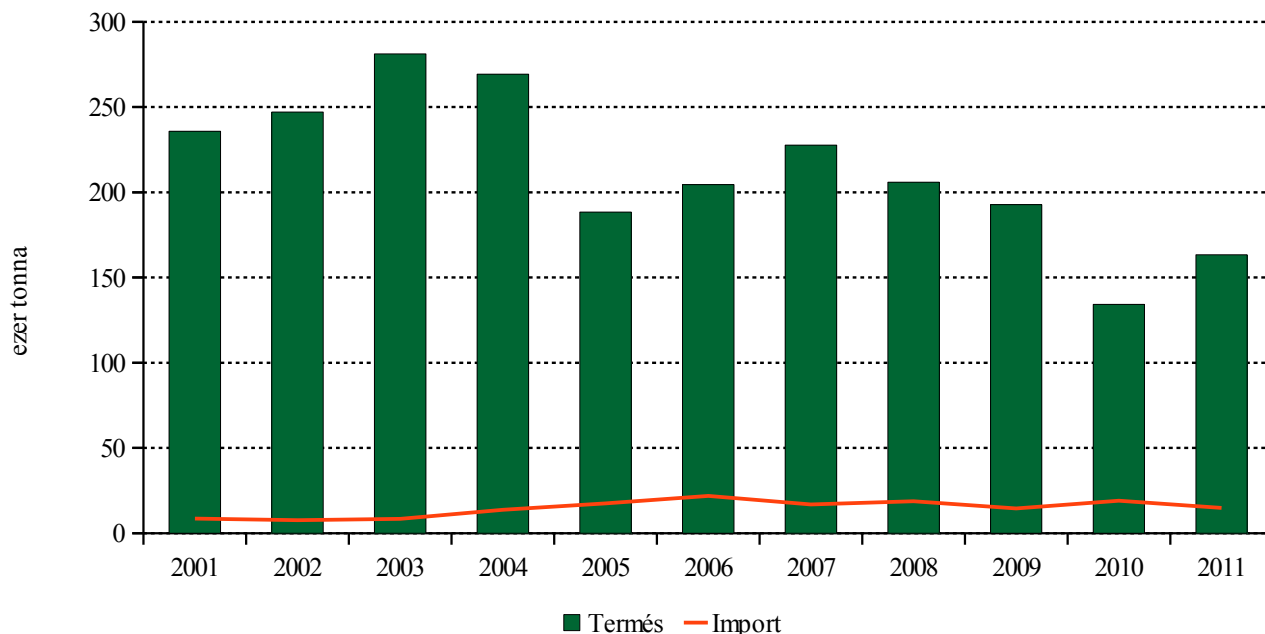
A KSH adatai szerint Magyarországon 2011-ben 1,97 ezer hektárról 163 ezer tonna paradicsomot takarítottak be. A szabadföldi paradicsom termőterülete csökkenő tendenciát mutat. Szakértők szerint a hajtattott paradicsom felülete 450 hektár körül alakul. A frisspiaci

értékesítésre kerülő paradicsom szinte kizárólag növényházából származik. Az AKI Statisztikai Osztálya által vizsgált gazdaságokban a paradicsom termése 22,9 ezer tonnával 73,1 ezer tonnára csökkent az idén, amihez hozzájárult a termőterület 28 százalékos, valamint a

termésátlag 5 százalékos (47,9 tonna/hektár) csökkenése. Előrejelzések szerint Magyarországon az ipari para-

dicsom termése a nyári aszályos időjárás miatt a 2011. évi 63 ezer tonnáról 15 ezer tonnára zuhant.

5. ábra: A paradicsom termése és importja Magyarországon



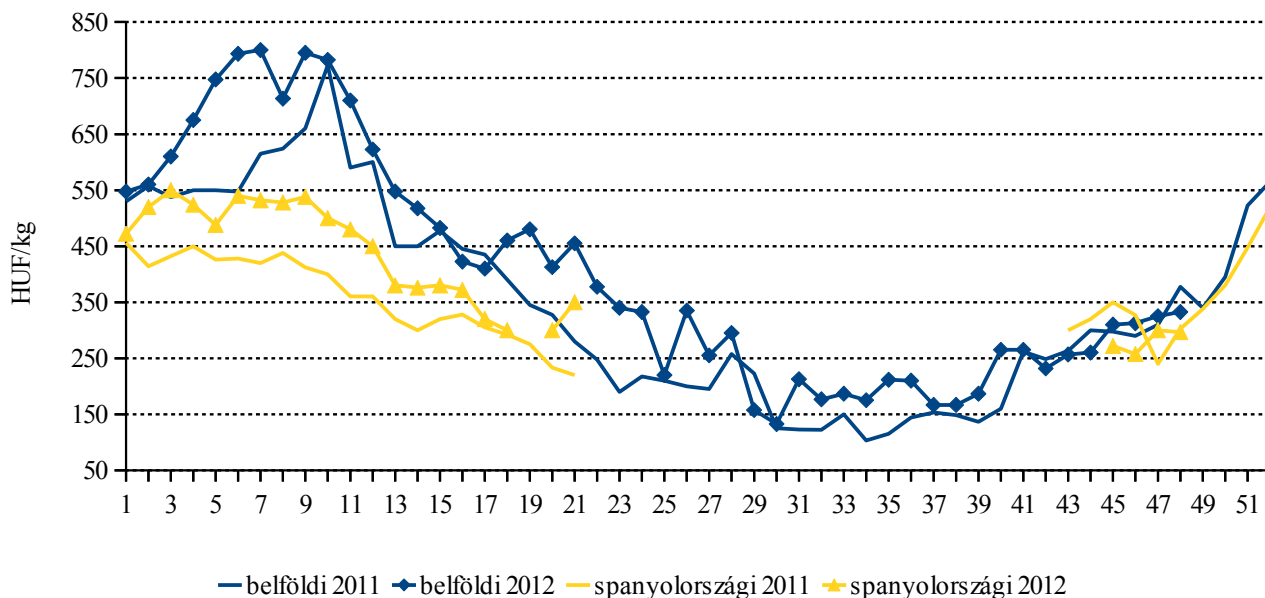
Forrás: KSH

A KSH adatai alapján a friss paradicsom importja 35 százalékkal maradt el (6,19 ezer tonna) 2012 első nyolc hónapjában az elmúlt év azonos időszakától. A beszállított mennyiség Spanyolországból 24 százalékkal (917 tonnára), Olaszországból 85 százalékkal (54,9 tonnára) zuhant. Ugyanakkor Törökország 3 százalékkal (628,7 tonna) növelte exportját Magyarország felé.

A friss fogyasztásra szánt (hajtatott és szabadföldi együtt) paradicsom felvásárolt mennyisége 21 százalékkal 11,6 ezer tonnára bővült 2012. január-augusztus között az elmúlt év azonos időszakához képest, ugyanakkor a paradicsom ipari célú felvásárlása csökkent.

A Budapesti Nagybani Piac kínálatában a belföldi paradicsom egész évben jelen van. A gömb paradicsom termelői ára 13 százalékkal (368 forint/kg), a fűrtösé 19 százalékkal (474 forint/kg) emelkedett a vizsgált időszakban (1-48. hét) az előző évihez képest, míg a koktél paradicsom ára nem változott számottevően (764 forint/kg). Nyáron szinte kizárólag magyar áru volt jelen a kínálatban, míg az év első felében a belföldi gömb paradicsom mellett spanyolországi terméket is lehetett kapni az előző évinél magasabb áron. A Budapesti Nagybani Piacon a külpiacon termékek közül legnagyobb mennyiségben az olaszországi fűrtös paradicsomot kínálták.

6. ábra: A gömb paradicsom ára a Budapesti Nagybani Piacon



Forrás: AKI PÁIR

Az EU zöldségettermésének döntő hányadát Spanyolország, Hollandia, Olaszország és Magyarország adja.

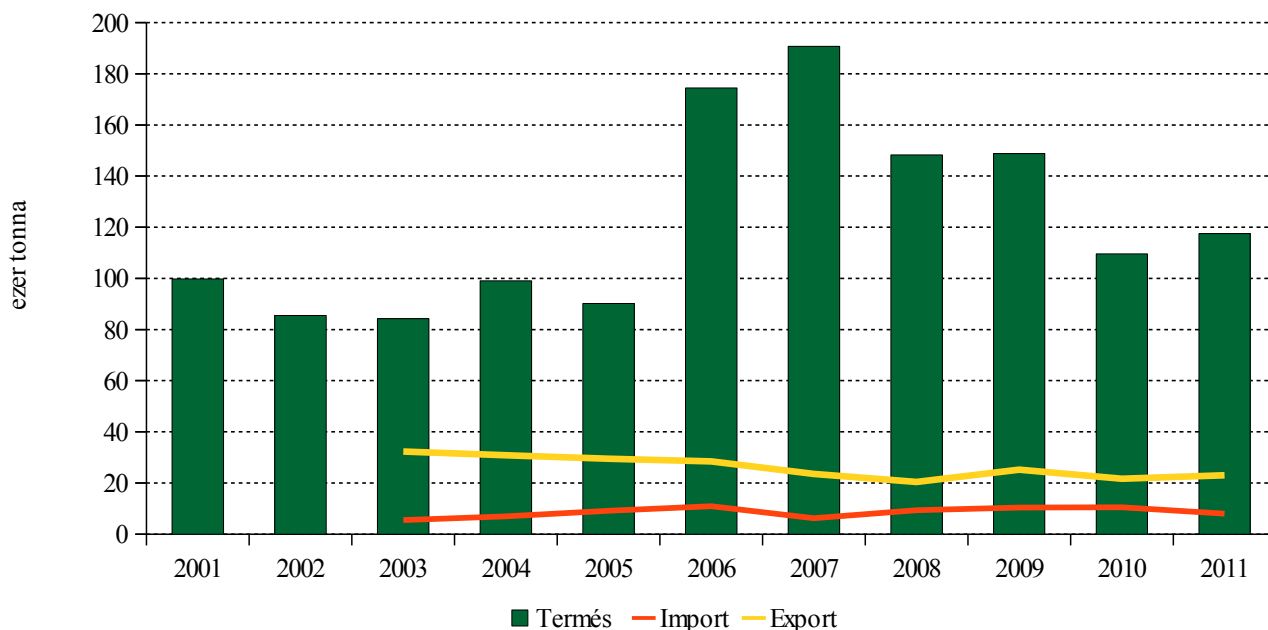
Spanyolország paprikakivitele 8 százalékkal (328,3 ezer tonnára) bővült 2012 első nyolc hónapjában az egy évvel korábbihoz képest. A korszerű üvegházi termesztésnek köszönhetően március és november között Hollandia uralja az Unió piacát. Hollandia 301,3 ezer tonna paprikát exportált 2012. január-augusztus között, szemben az egy évvel korábban külföldön értékesített 332,2 ezer tonnával.

A KSH adatai szerint Magyarországon 2011-ben 2,1 ezer hektárról 117,5 ezer tonna zöldségettermést takarítottak be.

Az AKI Statisztikai Osztálya által vizsgált gazdaságokban a zöldségettermés 2,7 ezer tonnával 21,1 ezer tonnára csökkent az idén, elsősorban a termésátlag 11 százalékos (14,53 tonna/hektár) visszaesése miatt. Ennek oka, hogy a szabadföldi és vándorfóliás paprika-állományokat stresszhatások (áprilisi fagy, rekord meleg, forró szél, nyári tartós aszály) érték az idén.

Az idei év elején az ágazat piaci lehetőségeinek elősegítése érdekében a termálenergiát használó gazdák visszasajtolási kötelezettségét 2015. június 30-ig felfüggesztették. A jogszabály módosításokra azért volt szükség, mert 2012 decemberétől vissza kellett volna sajtolni a fóliasátrak fűtésére használt termálvizet.

7. ábra: A zöldpaprika termése és külkereskedelme Magyarországon



Forrás: KSH

Magyarország zöldpaprikaimportja 53 százalékkal (2,79 ezer tonnára) csökkent 2012 első nyolc hónapjában az elmúlt év azonos időszakához képest. A hollandiai import 86 százalékkal (116 tonnára), a németországi 37 százalékkal (667 tonnára) esett vissza, ugyanakkor a spanyolországi 49 százalékkal (725 tonnára) bővült.

A KSH adatai szerint Magyarországon a friss fogyasztásra szánt (szabadföldi és hajtattott együtt) zöldpaprika felvásárolt mennyisége 12 százalékkal (18,6 ezer tonnára), az ipari célú felvásárlása 61 százalékkal (1,72 ezer tonnára) nőtt az év első nyolc hónapjában az előző év hasonló időszakához viszonyítva.

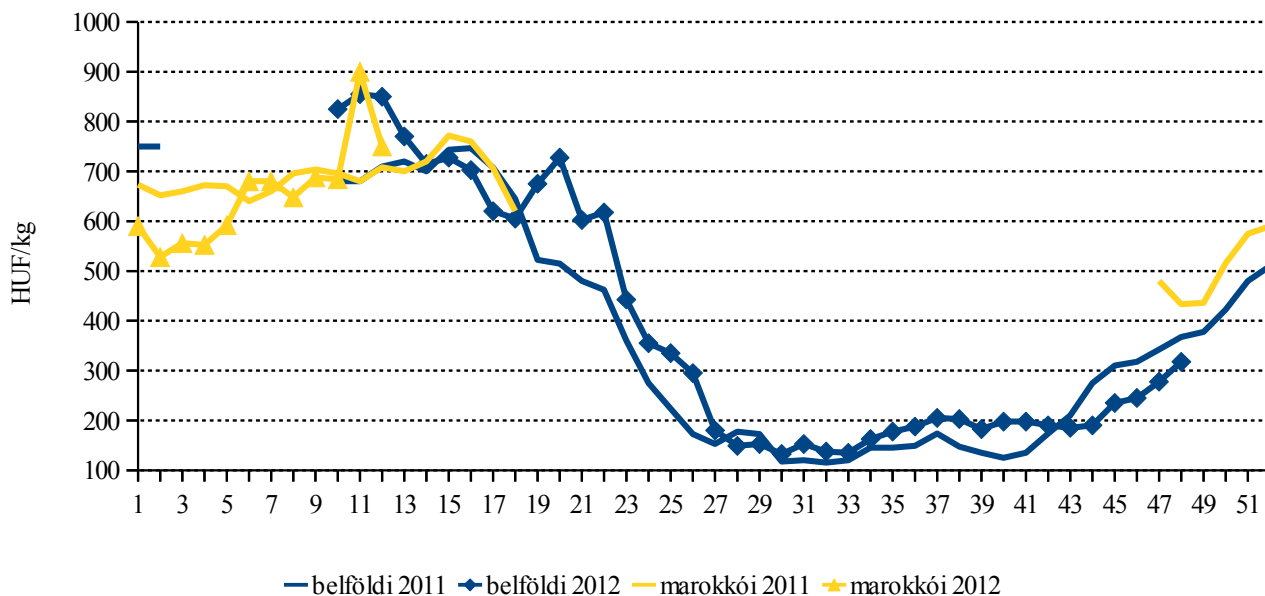
Az étkezési paprika kivitele 9 százalékkal 13,5 ezer tonnára bővült 2012 első nyolc hónapjában. Németországba 15 százalékkal (7,26 ezer tonnára) nőtt a kivitel 2012 első nyolc hónapjában. A „Szentesi paprika” oltá-

lom alatt álló földrajzi jelzés megszerzésére irányuló folyamata az elmúlt évben megindult, jelenleg az Európai Bizottság szakértői véleményezése zajlik. A szentesi paprikát forgalmazók vélhetően hamarosan elhelyezhetik az uniós logót a csomagoláson, amivel új piaci lehetőségek nyílhatnak meg.

A Budapesti Nagybani Piac kínálatában marokkói, spanyolországi, törökországi, jordániai paprika is megjelenik, elsősorban a belföldi termék kínálati időszakán kívül. Az import termékek mellett általában csak darabos kiszerelésű hazai paprika kapható. A belföldi tölténivaló, édes paprika termelői ára mérettől függően átlagosan 17 százalékkal volt magasabb (372 forint/kg) 2012 első negyvennyolc hetében, mint tavaly.

A Budapesti Nagybani Piacon megfigyelhető ártenencia volt jellemző a budapesti fogyasztói piacokon is.

8. ábra: A belföldi és marokkói töltenivaló, édes paprika ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

1. táblázat: A belföldi paprika és paradicsom ára a budapesti fogyasztói piacokon

		HUF/kg			
		Fehérvári út	Fény utca	Fővám tér	Lehel tér
Gömb paradicsom	2011. 1-48. hét	342	376	310	375
	2012. 1-48. hét	368	447	357	419
	Változás (százalék)	107,6	119,0	115,2	111,7
Töltenivaló, édes paprika	2011. 1-48. hét	392	416	367	427
	2012. 1-48. hét	420	464	389	417
	Változás (százalék)	107,1	111,5	105,9	97,5

Forrás: AKI PÁIR

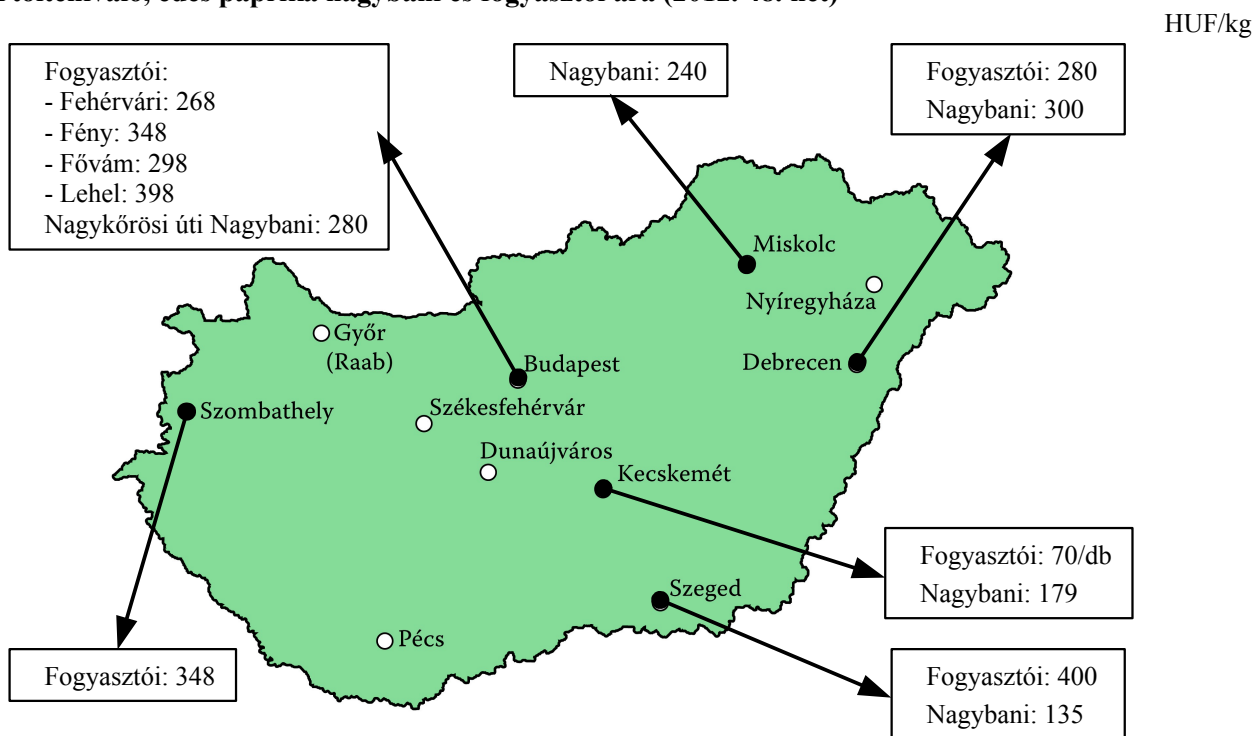
Agrárpolitikai hírek

- Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a mezőgazdasági termelők gazdaságátadásához a 2012. évtől igényelhető támogatások részletes feltételeiről szóló 121/2012. (XI. 28.) VM rendelet 2. mellék-

lete értelmében az értékelési szempontok között szerepel „az átvevő termelői csoport, vagy zöldség-gyümölcs termelői csoport és termelői szervezeti tagsága” kitétel.

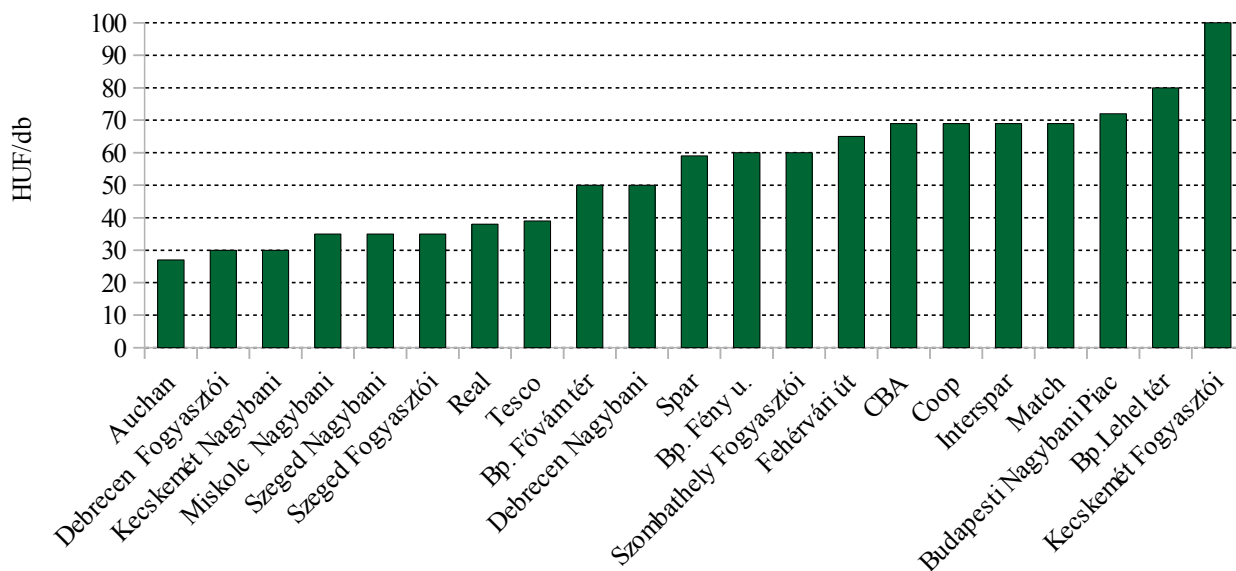
- Megnyílt a Kézműves Magyar Ízek webshopja, ahol több mint 1500 termék közül lehet válogatni.

9. ábra: A töltenivaló, édes paprika nagybani és fogyasztói ára (2012. 48. hét)



Forrás: AKI PÁIR

10. ábra: A hegyes paprika ára a nagybani és a fogyasztói piacokon, valamint az üzletláncokban (2012. 48. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Magyarországi piaci információk

2. táblázat: Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mérték- egység	2011. 48. hét	2012. 47. hét	2012. 48. hét	2012. 48. hét / 2011. 48. hét (százalék)	2012. 48. hét / 2012. 47. hét (százalék)
Burgonya	Fabiola	-	HUF/kg	42	90	95	228,9	105,6
	Amoroza	-	HUF/kg	-	90	94	-	103,9
	Desire	-	HUF/kg	40	90	92	228,8	101,7
	Agria	-	HUF/kg	47	100	100	212,8	100,0
	Somogyi kifli	-	HUF/kg	-	-	170	-	-
	Bellarosa	-	HUF/kg	43	99	95	220,9	96,5
	Cherie	-	HUF/kg	115	145	145	126,1	100,0
	Laura	-	HUF/kg	43	97	95	220,9	97,9
	Marabel	-	HUF/kg	50	110	105	210,0	95,5
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	HUF/kg	375	315	325	86,7	103,2
		47-57 mm	HUF/kg	380	335	340	89,5	101,5
	Fürtös	47 mm feletti	HUF/kg	410	350	400	97,6	114,3
		40-47 mm	HUF/kg	435	370	425	97,7	114,9
	Koktél	15 mm feletti	HUF/kg	-	760	785	-	103,3
Paprika	Töltenivaló édes	30-70 mm	HUF/kg	310	245	280	90,3	114,3
		70 mm feletti	HUF/kg	425	310	355	83,5	114,5
	Hegyes	-	HUF/db	82	70	72	88,3	102,9
	Bogyiszlói	-	HUF/kg	-	455	-	-	-
	Pritamin	-	HUF/kg	420	400	445	106,0	111,3
Paprika	Alma	-	HUF/kg	-	180	210	-	116,7
	Kaliforniai	70 mm feletti	HUF/kg	400	410	420	105,0	102,4
	Cseresznye	-	HUF/kg	-	210	230	-	109,5
	Lecsőpaprika	-	HUF/kg	240	180	210	87,5	116,7
	Blondie	40-70 mm	HUF/kg	-	300	-	-	-
70 mm feletti		HUF/kg	-	320	-	-	-	
Főzőtök	Spárgatök	-	HUF/kg	-	180	-	-	-
Sütőtök	Kanadai	-	HUF/kg	58	80	80	139,1	100,0
	Nagydobosi	-	HUF/kg	100	95	90	90,0	94,7
Sárgarépa	-	-	HUF/kg	78	97	92	117,8	94,6
Petrezselyem	-	-	HUF/kg	290	335	320	110,3	95,5
Zeller	Gumós	-	HUF/kg	168	195	170	101,5	87,2
		-	HUF/db	100	120	110	110,0	91,7

A 2. táblázat folytatása: Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mérték- egység	2011. 48. hét	2012. 47. hét	2012. 48. hét	2012. 48. hét / 2011. 48. hét (százalék)	2012. 48. hét / 2012. 47. hét (százalék)
Spenót/paraj	-	-	HUF/kg	300	220	240	80,0	109,1
Cékla	-	-	HUF/kg	100	100	105	105,0	105,0
Fejes saláta	-	-	HUF/db	100	92	92	91,5	100,0
Fejes káposzta	Fehér	-	HUF/kg	40	80	80	200,0	100,0
	Vörös	-	HUF/kg	78	125	120	154,8	96,0
Karlábé	-	-	HUF/kg	100	100	80	80,0	80,0
			HUF/db	89	70	70	79,1	100,0
Karfiol	-	16 cm feletti	HUF/kg	255	150	135	52,9	90,0
Kínai kel	-	-	HUF/kg	135	155	160	118,5	103,2
Brokkoli	-	-	HUF/kg	380	245	280	73,7	114,3
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	HUF/kg	55	73	78	140,9	106,2
		70 mm feletti	HUF/kg	61	83	83	137,2	100,0
	Lila héjú	40-70 mm	HUF/kg	140	150	145	103,6	96,7
	Zöldhagyma	-	HUF/kiszerezés	-	90	90	-	100,0
Fokhagyma	-	45 mm feletti	HUF/kg	900	800	800	88,9	100,0
Gomba	Csiperke	-	HUF/kg	425	421	421	99,1	100,0
	Laska	-	HUF/kg	575	600	600	104,4	100,0
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	HUF/kg	200	205	205	102,5	100,0
	Idared	65 mm feletti	HUF/kg	145	140	143	98,3	101,8
	Jonagold	65 mm feletti	HUF/kg	183	143	150	82,2	105,3
	Jonagored	65 mm feletti	HUF/kg	183	148	153	83,6	103,4
	Jonathan	65 mm feletti	HUF/kg	143	140	140	98,3	100,0
	Mutsu	65 mm feletti	HUF/kg	183	150	150	82,2	100,0
	Gala	65 mm feletti	HUF/kg	180	155	155	86,1	100,0
	Starking	65 mm feletti	HUF/kg	195	215	220	112,8	102,3
	Golden	65 mm feletti	HUF/kg	178	150	155	87,3	103,3
Körte	Alexander/ Bosc kobak	60-70 mm	HUF/kg	280	330	290	103,6	87,9
	Pachams	60-75 mm	HUF/kg	-	-	280	-	-
	Téli esperes	85-90 mm	HUF/kg	-	330	-	-	-
	Vilmos	60-75 mm	HUF/kg	280	340	-	-	-
Birsalma	-	-	HUF/kg	-	350	350	-	100,0
Birskörte	-	-	HUF/kg	-	350	350	-	100,0
Szamóca	-	-	HUF/kg	-	2 000	-	-	-
Dió (tisztított)	-	-	HUF/kg	1 800	2 000	2 000	111,1	100,0

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.

Forrás: AKI PÁIR

3. táblázat: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Származási hely	Mérték- egység	2011. 48. hét	2012. 47. hét	2012. 48. hét	2012. 48. hét / 2011. 48. hét (százalék)	2012. 48. hét / 2012. 47. hét (százalék)
Burgonya	Condor	-	Franciaország	HUF/kg	70	130	-	-	-
	Nem jelölt	-	Franciaország	HUF/kg	65	120	127	194,9	105,6
Paradicsom	Gömb	35-40 mm	Spanyolország	HUF/kg	303	300	-	-	-
		40-47 mm	Spanyolország	HUF/kg	-	-	297	-	-
	Fürtös	47 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	-	277	-	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	-	240	-	-	-
		40-47 mm	Olaszország	HUF/kg	-	-	320	-	-
	Koktél	15 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	840	810	727	86,5	89,7
Paprika	Kaliforniai	70 mm feletti	Spanyolország	HUF/kg	384	500	540	140,6	108,0
Padlizsán	-	70 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	-	380	-	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	364	390	410	112,6	105,1
Főzőtök	Cukkini	-	Olaszország	HUF/kg	352	532	550	156,3	103,4
			Spanyolország	HUF/kg	320	575	540	168,8	93,9
Sárgarépa	-	-	Belgium	HUF/kg	-	120	90	-	75,0
			Hollandia	HUF/kg	-	100	-	-	-
Bimbóskel	-	-	Lengyelország	HUF/kg	-	300	300	-	100,0
Lencse	-	-	Kanada	HUF/kg	420	380	380	90,5	100,0
Vörös- hagyma	Barna héjú	40-70 mm	Ausztria	HUF/kg	-	80	80	-	100,0
			Németország	HUF/kg	58	80	-	-	-
	Lila héjú	40-70 mm	Hollandia	HUF/kg	150	160	150	100,0	93,8
Alma	Cox Orange	65 mm feletti	Franciaország	HUF/db	-	-	80	-	-
	Granny Smith	65 mm feletti	Franciaország	HUF/db	-	80	80	-	100,0
Körte	Alexander/ Bosc kobak	60-70 mm	Olaszország	HUF/kg	258	358	373	144,7	104,3
	Fétel apát	65-80 mm	Olaszország	HUF/kg	280	-	333	119,1	-
				HUF/db	150	200	230	153,3	115,0
	Vilmos	60-75 mm	Olaszország	HUF/kg	282	362	400	141,8	110,5
	Nem jelölt	-	Belgium	HUF/kg	-	360	-	-	-
Birsalma	-	-	Spanyolország	HUF/kg	300	340	-	-	-
Szilva	Japán típusú	35 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	440	379	337	76,5	88,9
			Spanyolország	HUF/kg	-	320	-	-	-
Mandula (tisztított)	-	-	USA	HUF/kg	1 800	2 250	2 250	125,0	100,0

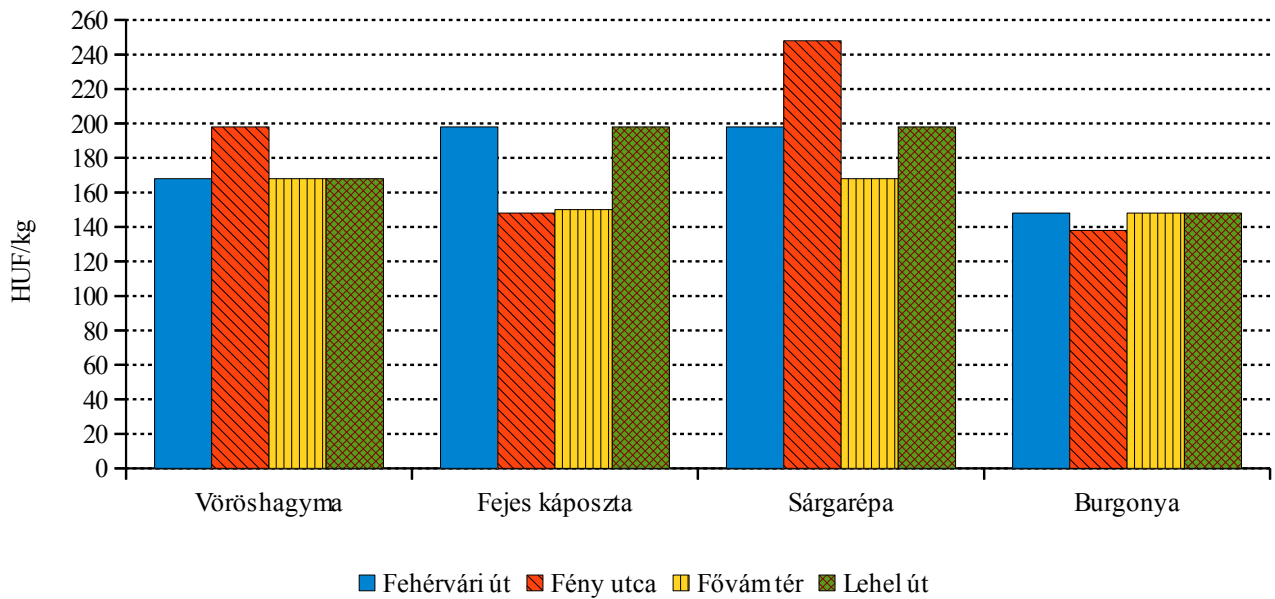
A 3. táblázat folytatása: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Származási hely	Mérték- egység	2011. 48. hét	2012. 47. hét	2012. 48. hét	2012. 48. hét / 2011. 48. hét (százalék)	2012. 48. hét / 2012. 47. hét (százalék)
Gesztenye	-	-	Kína	HUF/kg	900	-	1 200	133,3	-
			Olaszország	HUF/kg	-	1 600	1 600	-	100,0
			Spanyolország	HUF/kg	1 240	1 460	1 400	112,9	95,9
Csemege- szőlő	Fehér	-	Olaszország	HUF/kg	504	390	420	83,3	107,7
	Piros	-	Olaszország	HUF/kg	456	470	527	115,5	112,1
Citrom	-	53-65 mm	Spanyolország	HUF/kg	250	340	330	132,0	97,1
			Törökország	HUF/kg	233	377	300	128,8	79,7
Zöld- citrom	-	-	Mexikó	HUF/kg	-	704	710	-	100,9
Mandarin	-	54-69 mm	Spanyolország	HUF/kg	-	340	350	-	102,9
Klementin	-	41-60 mm	Olaszország	HUF/kg	220	250	250	113,6	100,0
			Spanyolország	HUF/kg	325	257	244	75,2	95,0
Narancs	Nem jelölt	-	Görögország	HUF/kg	-	243	230	-	94,5
			Spanyolország	HUF/kg	-	293	265	-	90,6
Grapefruit	-	-	Törökország	HUF/kg	300	420	360	120,0	85,7
Kivi	-	-	Olaszország	HUF/kg	295	308	308	104,5	100,1
				HUF/db	50	52	52	104,0	100,0
				Nem jelölt	HUF/kg	261	277	272	104,2
Banán	-	-	Costa Rica	HUF/kg	-	294	279	-	95,0
			Ecuador	HUF/kg	272	300	294	108,1	98,0
			Kolumbia	HUF/kg	272	300	290	106,7	96,8

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.

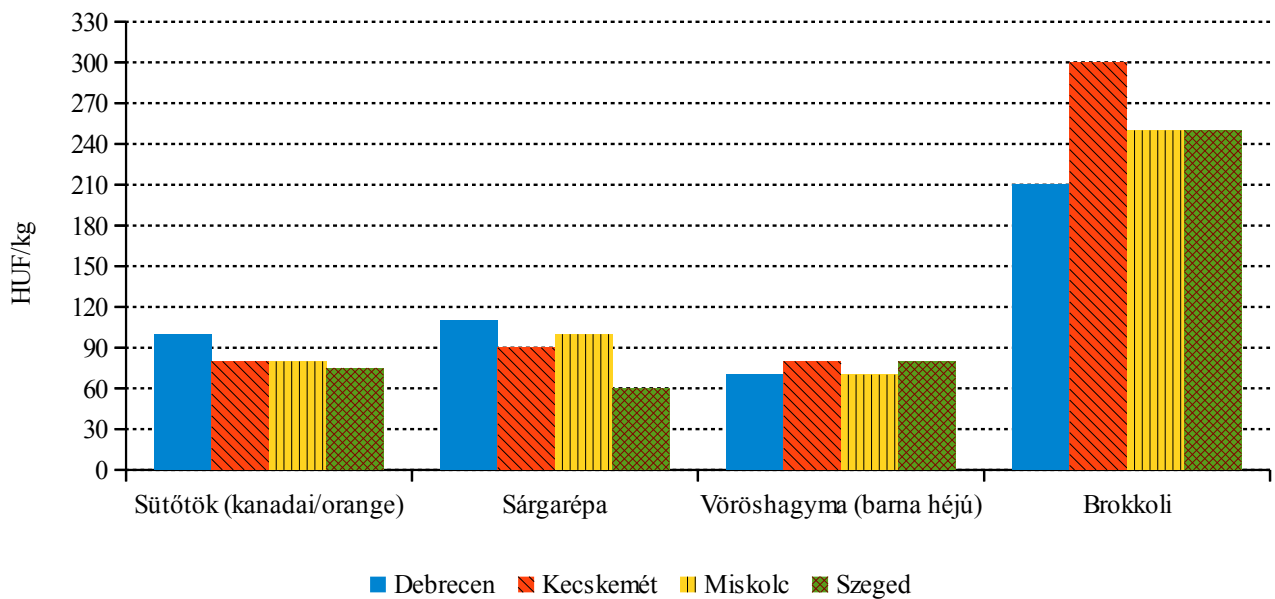
Forrás: AKI PÁIR

11. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2012. 48. hét)



Forrás: AKI PÁIR

12. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2012. 48. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Nemzetközi piaci információk

4. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök ára a poznani, a hamburgi, a berlini és a müncheni nagybani piacokon

Termék	Származás	HUF/kg											
		Poznan		Származás	Hamburg		Származás	Berlin		Származás	München		
		min.	max.		min.	max.		min.	max.		min.	max.	
		2012. 11. 26.			2012. 11. 26.			2012. 11. 26.			2012. 11. 26.		
Sárgarépa	belföldi	55	69	belföldi	99	135	belföldi	99	127	belföldi	113	155	
Fejes káposzta	belföldi	41	44	belföldi	62	85	belföldi	56	79	belföldi	56	99	
Körte	belföldi	206	274	belföldi	226	254	belföldi	254	282	belföldi	282	310	
Karfiol	belföldi	137 ^{a)}	206 ^{a)}	belföldi	176 ^{a)}	229 ^{a)}	belföldi	282 ^{a)}	317 ^{a)}	belföldi	282 ^{a)}	317 ^{a)}	
Kínai kel	belföldi	82 ^{a)}	137 ^{a)}	belföldi	127	169	belföldi	127	155	belföldi	113	141	
Brokkoli	belföldi	137 ^{a)}	171 ^{a)}	spanyol	395	465	belföldi	395	508	spanyol	471	522	
Alma	belföldi	69	137	belföldi	212	226	belföldi	212	254	belföldi	226	254	
Laskagomba	belföldi	-	-	lengyel	1199	1551	lengyel	1128	1410	lengyel	1128	1269	
Banán	külpia	274	304	tengerentúli	266	313	tengerentúli	282	313	tengerentúli	266	282	
Zeller	belföldi	110	123	belföldi	155	183	belföldi	169	226	belföldi	155	169	
Citrom	külpia	384	466	spanyol	263	338	spanyol	244	301	spanyol	282	320	
Padlizsán	belföldi	480	617	török	536	620	török	395	508	török	423	479	
Fokhagyma	külpia	822	1028	spanyol	790	902	spanyol	846	1128	spanyol	790	902	
Csiperkegomba	belföldi	343	428	belföldi	564	677	belföldi	620	790	belföldi	649	790	
Burgonya	belföldi	37	41	belföldi	76	87	belföldi	68	79	belföldi	85	104	

^{a)} HUF/darab

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán
Forrás: www.wgro.com.pl, www.ami-informiert.de

5. táblázat: A sárgarépa, a karfiol és a vöröshagyma nettó termelői ára az Európai Unió néhány tagállamában

Tagállam	Reprezentatív piac	EUR/100 kg								
		Sárgarépa		Változás (százalék)	Karfiol		Változás (százalék)	Vöröshagyma (barna héjú)		Változás (százalék)
		2011. 46. hét	2012. 46. hét		2011. 46. hét	2012. 46. hét		2011. 46. hét	2012. 46. hét	
Csehország	Prága	14,83	19,63	132,36	-	-	-	-	19,23	-
Franciaország	Sud Ouest	40,00	40,00	100,00	-	-	-	-	-	-
	Bretagne	-	-	-	26,91	42,23	156,93	-	-	-
Hollandia	Barendrecht	37,98	17,78	46,81	35,30	45,22	128,10	-	-	-
Lengyelország	Varsó	15,84	16,31	102,96	-	-	-	10,63	13,19	124,08
Magyarország	Budapest	18,81	26,27	139,65	56,68	40,10	70,74	15,46	20,60	133,24

Forrás: Európai Bizottság

BORPIACI JELENTÉS

A KSH adatai szerint Magyarországon a bor külkereskedelmének egyenlege negatív volt 2012. január-augusztus között, mennyiségben 16 százalékkal, értékben 17 százalékkal romlott az előző év azonos időszakához képest.

Magyarország borimportja 29 százalékkal csökkent 2012 első nyolc hónapjában, főleg a palackos borok behozatalának 69 százalékos visszaesése miatt. A legnagyobb mértékben, 90 százalékkal a palackos fehérborok importja csökkent. Magyarország a lédig borok csaknem teljes mennyiségét, azaz 95 százalékát Olaszországból vásárolta. A palackos borok 30 százaléka Olaszországból, 31 százaléka Németországból, 14 százaléka Spanyolországból, és 10 százaléka Franciaországból származott. A borimport értéke csaknem 5 százalékkal emelkedett a vizsgált időszakban.

Magyarország borexportja 29 százalékkal csökkent a megfigyelt időszakban. Mind a palackos, mind a lédig borok külpiacon értékesítése visszaesett, előbbi 28, utóbbi 29 százalékkal. Magyarország lédigbor-exportjának 54 százaléka Németországba, 21 százaléka Csehországba és 9 százaléka Szlovákiába irányult. A palackos borok 25 százalékát Szlovákiába, 15 százalékát Csehországba, 14 százalékát az Egyesült Királyságba és 9 szá-

zalékát Lengyelországba szállítottuk. A borexport értéke 9 százalékkal csökkent.

A pezsgő külkereskedelmi egyenlege mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt 2012. január-augusztus időszakában. A pezsgő importja 18 százalékkal visszaesett, értékben 5 százalékkal maradt el az előző év azonos időszakától. Magyarország a pezsgő 60 százalékát Németországból, 31 százalékát Olaszországból vásárolta. A pezsgőexport mennyisége 8 százalékkal csökkent, értéke 7 százalékkal nőtt 2012 első nyolc hónapjában az egy évvel korábbihoz viszonyítva. A kivitt pezsgő 39 százaléka Svédország, 22 százaléka Észtország piacain talált vevőre.

Egy németországi kereskedelmi lap elemzése alapján Németország a világ legnagyobb borimportőre, behozatala 7 százalékkal nőtt, és elérte a 16 millió hektolitert 2011-ben. A borimport értéke 10 százalékkal 2,3 milliárd euróra emelkedett. A tavalyi évben a Németországba szállított borok 58 százaléka lédig volt, amelynek jelentős részét palackozva vagy kartondobozos kiszerelésben exportálták tovább. A kivitel elsősorban a skandináv országokba, valamint az Egyesült Királyság irányult. Az importnak csaknem a fele, 7 millió hektoliter bor Olaszországból származott. Ezen kívül a franciaországi és a spanyolországi borok aránya is jelentős a behozatalban.

Agrárpolitikai hírek

- Változik a szőlő- és gyümölcsültetvények műveléséhez nyújtott csekély összegű „de minimis” támogatás igénybevételi eljárása. A 91/2012. (VIII. 29.) VM rendelet, amely az úgynevezett „gázolaj de minimis” támogatást eddig szabályozó rendeletet váltja fel, 2013. január 1-jén lép hatályba. A 2012. tárgyévre vonatkozó támogatási kérelmet már kizárólag a mezőgazdaságban felhasznált gázolaj utáni jövedékiadó-visszatérítés feltételeiről és szabályairól szóló

341/2007. (XII. 15.) Kormányrendelet szerinti éves adóbevallási nyomtatvány részeként lehet benyújtani a Nemzeti Adó- és Vámhivatalhoz elektronikus úton vagy papír alapon.

- A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 168/2012. (XI. 26.) közleménye szerint a szőlőültetvények szerkezetátalakítására és -átállítására fordítható támogatási keretösszeg a 2014. pénzügyi évben 16 millió euró.

- Benyújtotta az új hegyközségi törvény tervezetét Tiffán Zsolt, az Országgyűlés mezőgazdasági bizottsága szőlészeti és borászati albizottságának elnöke.

Magyarországi piaci információ

6. táblázat: Magyarország bor külkereskedelmének egyenlege

2011. I-VIII.		2012. I-VIII.		2012. I-VIII./ 2011. I-VIII.	
Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték
ezer hl	milliárd HUF	ezer hl	milliárd HUF	százalék	százalék
22,00	5,74	18,50	4,74	84,09	82,58

Forrás: KSH

7. táblázat: Magyarország bor külkereskedelme mennyiségben kifejezve

Kiszerelés	Termék Borkategória	Export mennyisége			Import mennyisége		
		2011. I-VIII. ezer hl	2012. I-VIII. ezer hl	Változás százalék	2011. I-VIII. ezer hl	2012. I-VIII. ezer hl	Változás százalék
Palackos	Fehér	98,21	73,95	75,30	64,88	9,66	14,89
	Vörös és rozé	65,12	42,98	66,00	21,62	21,03	97,28
	Összesen	163,32	116,93	71,59	86,50	30,70	35,49
Lédig	Fehér	202,96	146,83	72,34	187,85	136,42	72,62
	Vörös és rozé	28,74	18,61	64,76	98,66	96,76	98,07
	Összesen	231,70	165,44	71,40	286,51	233,17	81,38
Palackos és lédig kiszerelés összesen		395,02	282,37	71,48	373,02	263,87	70,74

Forrás: KSH

8. táblázat: Magyarország bor külkereskedelme értékben kifejezve

Termék		Export értéke			Import értéke		
Kiszereles	Borkategória	2011. I-VIII.	2012. I-VIII.	Változás	2011. I-VIII.	2012. I-VIII.	Változás
		milliárd HUF	milliárd HUF	százalék	milliárd HUF	milliárd HUF	százalék
Palackos	Fehér	3,47	3,54	101,88	0,86	0,38	43,94
	Vörös és rozé	2,23	1,92	86,47	0,69	0,81	116,60
	Összesen	5,70	5,46	95,86	1,55	1,18	76,45
Lédig	Fehér	3,31	2,86	86,40	1,46	1,68	114,71
	Vörös és rozé	0,59	0,45	76,82	0,84	1,17	139,25
	Összesen	3,90	3,32	84,96	2,31	2,85	123,67
Palackos és lédig kiszereles összesen		9,60	8,78	91,43	3,86	4,04	104,70

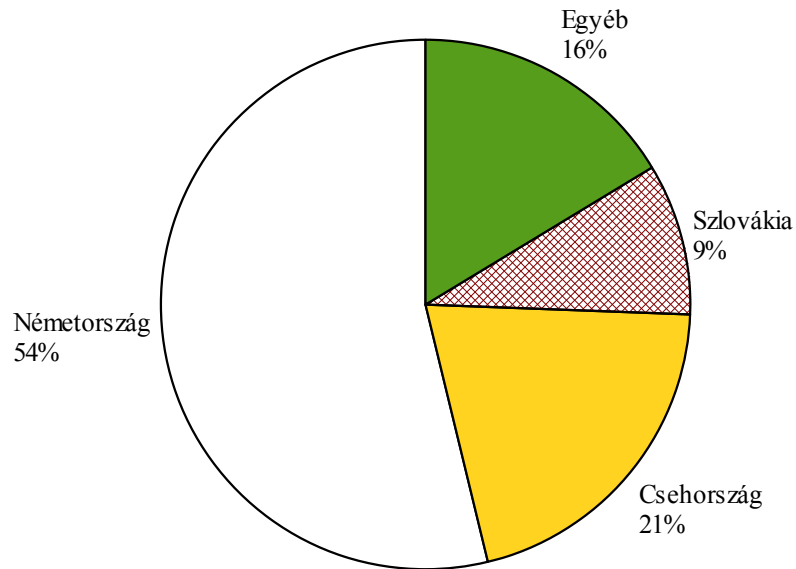
Forrás: KSH

9. táblázat: Magyarország pezsgő külkereskedelme

	2011. I-VIII.		2012. I-VIII.		2012. I-VIII./ 2011. I-VIII.	
	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték
	ezer hl	milliárd HUF	ezer hl	milliárd HUF	százalék	százalék
Import	34,58	1,47	28,18	1,40	81,5	95,1
Export	36,49	1,63	33,61	1,74	92,1	107,1
Egyenleg	1,91	0,16	5,44	0,34	285,0	220,4

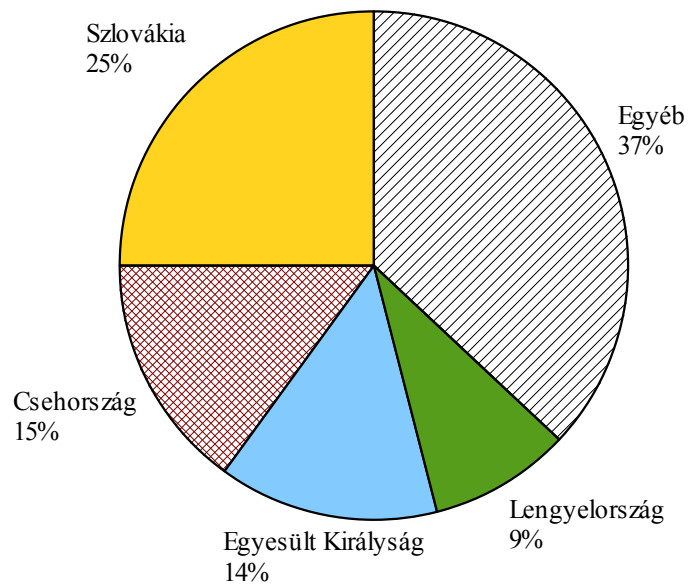
Forrás: KSH

13. ábra: Magyarország lédigbor-exportja 2012. január-augusztus között



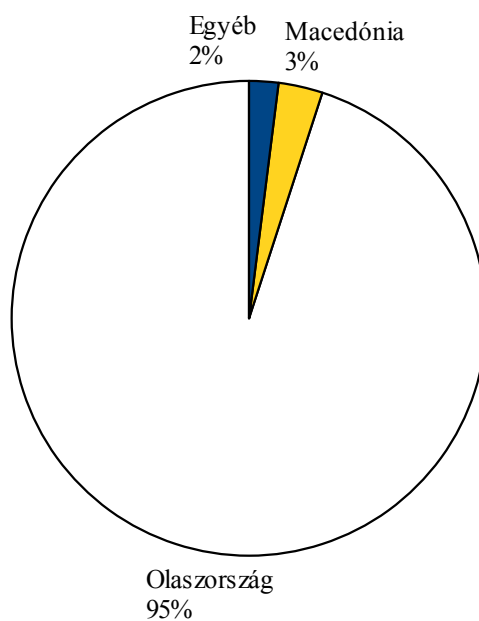
Forrás: KSH

14. ábra: Magyarország palackosbor-exportja 2012. január-augusztus között



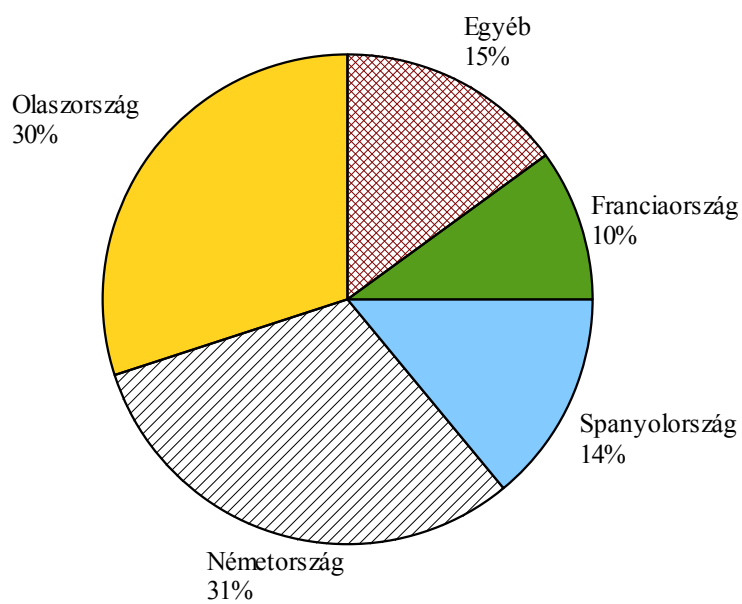
Forrás: KSH

15. ábra: Magyarország lédigbor-importja 2012. január-augusztus között



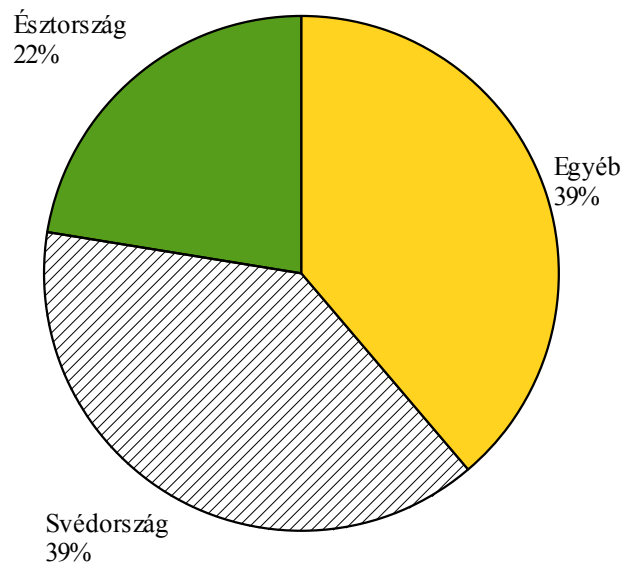
Forrás: KSH

16. ábra: Magyarország palackosbor-importja 2012. január-augusztus között



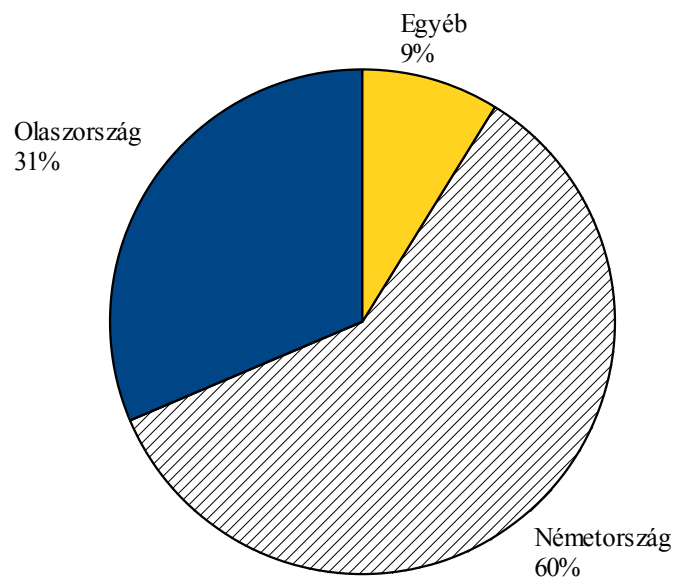
Forrás: KSH

17. ábra: Magyarország pezsgőexportja 2012. január-augusztus között



Forrás: KSH

18. ábra: Magyarország pezsgőimportja 2012. január-augusztus között



Forrás: KSH

